

Exhibit E

User's Manual

Heath Company

FCC ID.:BJ4-53WOS22ARX

Indoor Lamp Module Receiver

NOTE :

This FCC ID. application is for " RECEIVER ".

The TRANSMITTER use for RECEIVER which had submitted to

FCC and got an FCC ID. " BJ4-53PIR25ATX "

Heath Zenith

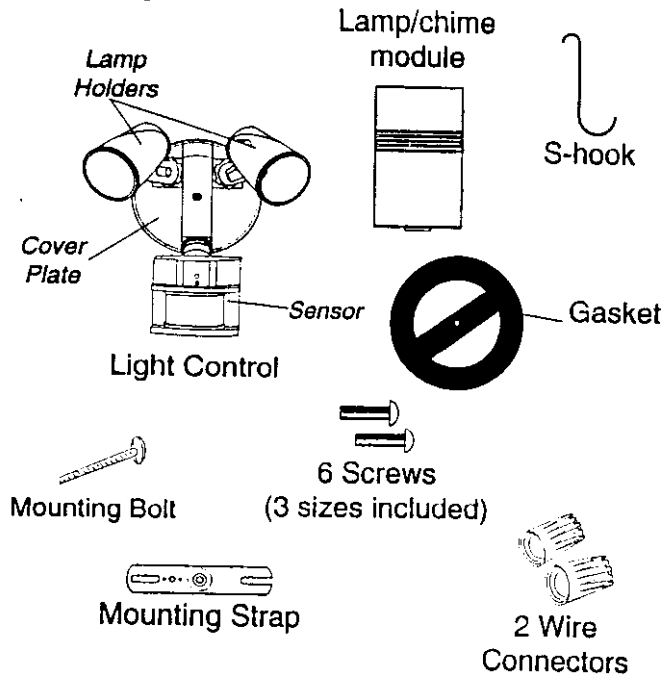
Outdoor/Indoor Motion Sensing Light Control

Model SL-5325-A

Features

- Turns on lighting when motion is detected.
- Automatically turns lighting off.
- Photocell keeps the lighting off during daylight hours.
- LED indicates motion was sensed (day or night).
- Turns indoor lights on when motion is detected.
- Sounds chime indoors when motion is detected outdoors.

This package includes:



Requirements

- The Light Control requires 120-volts AC.
- If you want to use Manual Mode, the control must be wired through a switch.
- **Some codes require installation by a qualified electrician.**
- This product is intended for use with the enclosed gasket and with a junction box marked for use in wet locations.

Notice: The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

© Heath Company 1998

OPERATION

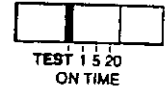
| Mode: | On-Time: | Works: Day | Night |
|--------|---------------|------------|-------|
| Test | 5 Sec | X | X |
| Auto | 1, 5, 20 min. | | X |
| Manual | Until Dawn* | | X |

* resets to Auto Mode at dawn.

Note: When first turned on wait about one minute for the circuitry to calibrate.

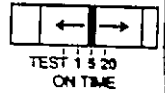
TEST

Put the ON-TIME switch on the bottom of the sensor in the TEST position.



AUTO

Put the ON-TIME switch in the 1, 5 or 20 minute position.

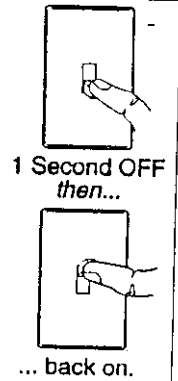


MANUAL MODE

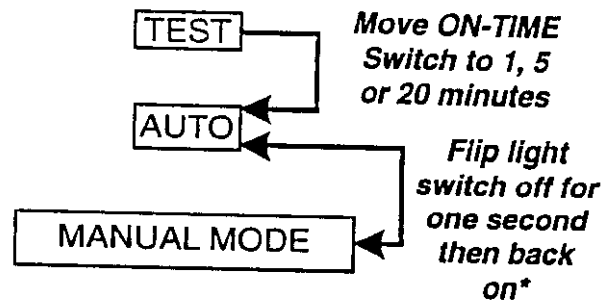
Manual mode only works at night because daylight returns the sensor to AUTO.

Flip the light switch off for one second then back on to toggle between AUTO and MANUAL MODE.

Manual mode does not work in the TEST position.



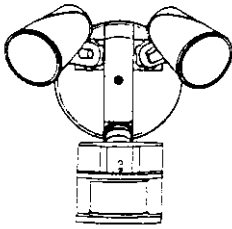
Mode Switching Summary



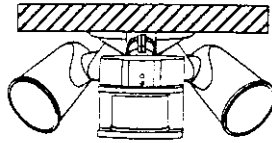
* If you become confused while switching modes, turn the power off for one minute, then back on. After the calibration time the control will be in the AUTO mode.

INSTALLATION

For easy installation, select an existing light with a wall switch for replacement.



Wall Mount

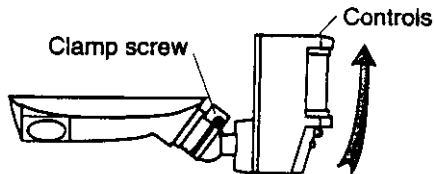


Eave Mount

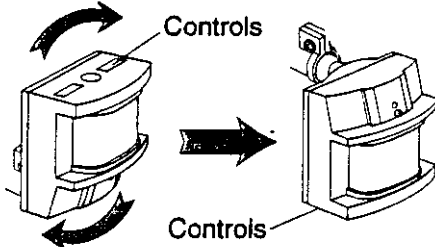
For under eave installation, the sensor head must be rotated as shown in the next two steps for proper operation and to avoid the risk of electrical shock.

For eave mount only:

- Swing the sensor head towards the clamp screw joint.



- Then rotate the sensor head clockwise 180° so the controls face down.

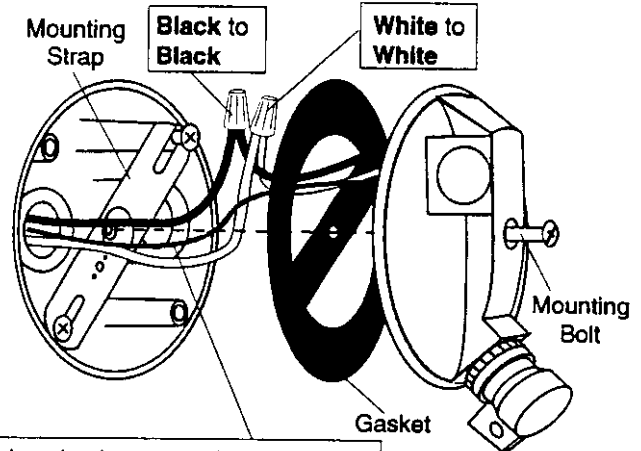


If the sensor pops out of the ball joint, loosen the clamp screw and push the sensor back into the ball joint. Tighten the clamp screw when done.

WIRE THE LIGHT CONTROL.

- Turn power off at the fuse or circuit breaker.
- Remove the existing light fixture.
- Install the mounting strap as shown using two screws that fit your junction box.
- The S-hook can be used to hold the fixture while wiring. The small end of the hook can be inserted into a slot on the mounting strap. The large end goes around the "neck" of one of the lampholders.

- Route the Light Control's wires through the large gasket holes.
- Twist the junction box wires and fixture wires together as shown. Secure with wire connectors.

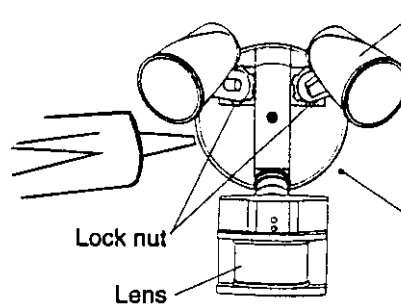


Junction box ground wire to green ground screw on fixture.

MOUNT THE LIGHT CONTROL.

- Align the Light Control cover plate and cover plate gasket. Secure with the mounting bolt.
- Caulk the head of the mounting bolt with silicone weather sealant.
- If a wet location junction box was not used, caulk the wall plate mounting surface with silicone weather sealant.

To avoid water damage and electrical shock, aim lamp holders 30° below horizontal.



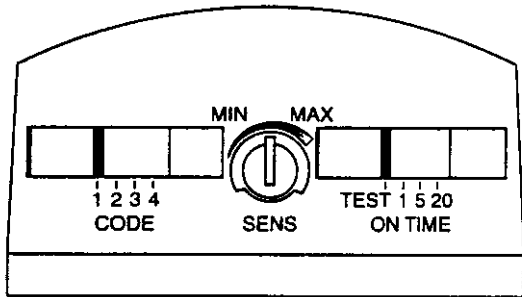
Keep lamps at least 1" (2.5 cm) from the sensor. Do not allow the lamps to block the lens.

- Adjust the lamp holders by loosening the lock nuts but do not rotate the lamp holders more than 180° from the factory setting. When screwing in the floodlamps, do not overtighten.

Sensor Test and Adjustment

- Turn on the circuit breaker and light switch.
- Turn the SENS control to the mid position, the ON-TIME switch to the TEST position, and the CODE switch to any position.

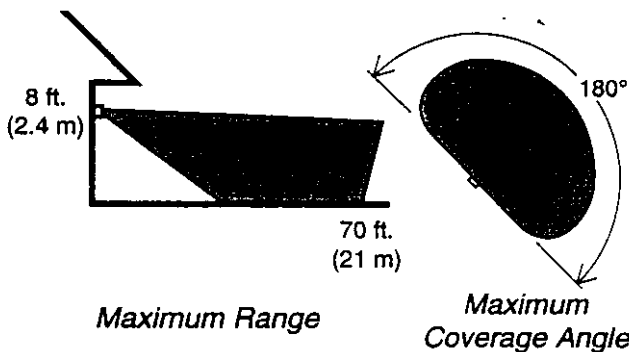
NOTE: Sensor has about a one minute warm up period before it will detect motion. When first turned on, wait about one minute.



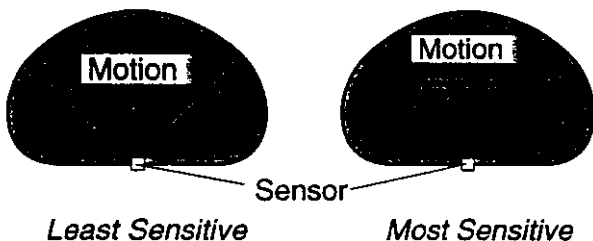
Bottom of Sensor

Avoid aiming the control at:

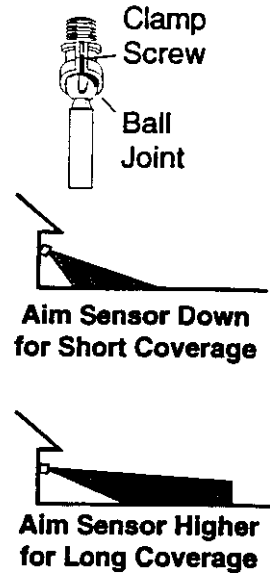
- Objects that change temperature rapidly, such as heating vents and air conditioners. These heat sources could cause false triggering.
- Areas where pets or traffic may trigger the control.
- Nearby large, light-colored objects reflecting light may trigger the shut-off feature. Do not point other lights at the sensor.



The detector is most sensitive to motion across its field of view.



- Loosen the clamp screw in the sensor ball joint and gently rotate the sensor.
- Walk through the coverage area noting where you are when the lights turn on (also, the LED will flash several times when motion is detected). Move the sensor head up, down, or sideways to change the coverage area. **Keep the sensor at least 1" (2.5 cm) away from the lamps.**
- Adjust the SENS as needed. SENS set too high may cause false triggering.
- Secure the sensor head by tightening the clamp screw. Do not overtighten the screw.
- Set the amount of TIME you want the lights to stay on after motion is detected (1, 5 or 20 minutes).



SPECIFICATIONS

Motion Sensing

Range Up to 70 ft. (21 m) [varies with surrounding temperature].

Sensing Angle Up to 180°

Fixture

Electrical Load 300 watt Incandescent [150 each lamp holder.]

Power Requirements . . 120 VAC, 60 Hz

Operating Modes TEST, AUTO and MANUAL MODE

Time Delay 1, 5, 20 minutes

Range from Sensor

to Lamp Module Up to 150 ft. (46 m) [varies with surrounding structure]

Lamp Module Rating

Incandescent 500 watts

Fluorescent 250 watts

The Heath Company reserves the right to discontinue products and to change specifications at any time without incurring any obligation to incorporate new features in products previously sold.

Lamp/Chime Module Installation & Operation

The Lamp/Chime module is designed to let you know when the sensor outdoors has detected motion. It does this by turning on a lamp indoors for three minutes and/or sounding a chime each time motion is detected in the motion sensor's coverage area.

As transmitter power is restricted by government regulations, the range may vary greatly with the type of home construction. Aluminum siding, heating ducts, and reinforced concrete may reduce the range considerably.

Regulatory Information

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for regulatory compliance could void the user's authority to operate the equipment.

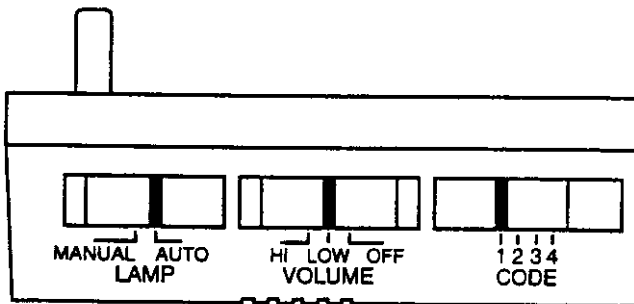
To reduce the risk of electrical shock, this equipment has a polarized plug and outlet (one blade is wider than the other). Plugs will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not alter the plug or outlet in any way.

Installation

- Plug a lamp you wish to control into the Lamp Module. DO NOT exceed the module ratings.
- Plug the module into an outlet.
- Make sure the switch on the lamp is turned on.

Set the Controls

- The Code on the Sensor and Lamp Module must be set the same. Set the CODE switch on the Lamp Module to agree with the Sensor.



- If you have more than one Outdoor/Indoor Control system, or if your neighbor's system interferes with your system, select another Code.
- Set the desired chime (ding dong) volume.
- Set the LAMP control to AUTO.
- Have an assistant walk across the coverage area of the Sensor. The lamp plugged into the module should light, and the chime sound.

Lamp/Chime Module Features

- In the AUTO mode, the lamp module remains on for 3 minutes after the Sensor no longer detects motion.
- The module has a MANUAL mode that can be selected for normal lamp usage.
- The lamp/chime module responds to the motion sensor day and night, even when the sensor is in MANUAL MODE.
- Once the chime has sounded, it will not sound again for about one minute.
- The chime can be turned off by selecting the OFF position of the volume control.

In Case of Difficulty

- Make sure the Sensor and Lamp Module are set to the same CODE.
- See that the LAMP switch is in AUTO.
- If you cannot hear the chime, set the VOLUME to HI.
- Make sure the lamp you have plugged in to the Lamp Module is working and the bulb is good.
- Make sure you have power at the outlet where the Lamp Module is plugged in.
- If the Lamp Module still does not respond, try relocating the module to a different outlet. Metal objects or other radio frequency appliances may be interfering with the signal.
- If the chime sounds during the day with no apparent cause, sunlight may be causing the Sensor to false trigger. 1) Turn the chime off during the day. 2) Reduce the sensitivity of the Sensor.
- See page 5 for possible Sensor problems.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If you experience a problem with your system, first follow this guide. For additional assistance call 1-800-858-8501 8:00 am to 4:30 PM Eastern Time, weekdays.

Lo sentimos, pero no podemos contestar preguntas en español por teléfono.

| SYMPTOM | POSSIBLE CAUSE |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Floodlights will not come on. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Light switch is turned off. 2. Flood light is loose or burned out. 3. Fuse is blown or circuit breaker is turned off. 4. Daylight turnoff is in effect (<i>re-check after dark</i>). 5. Incorrect circuit wiring, if this is a new installation. 6. Re-aim the sensor to cover desired area |
| Floodlights come on in daylight. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Light Control may be installed in a relatively dark location. 2. Light Control is in Test. (<i>Set control switch to an ON-TIME position.</i>) |
| Floodlights come on for no apparent reason. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Light Control may be sensing small animals or automobile traffic (<i>re-aim sensor</i>). 2. SENS is set too high. (<i>Reduce sensitivity.</i>) |

| SYMPTOM | POSSIBLE CAUSE |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Floodlights stay on continuously. | <ol style="list-style-type: none"> 1. A flood lamp is positioned too close to the sensor or pointed at nearby objects that cause heat to trigger the sensor. (<i>Reposition the lamp away from the sensor or nearby objects.</i>) 2. Light Control is pointed toward a heat source like an air vent, dryer vent, or brightly-painted heat-reflective surface. (<i>Reposition sensor.</i>) 3. Light Control is in Manual Mode. (<i>Switch to Auto.</i>) |
| Floodlights flash on and off. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Heat or light from the lamps may be turning the Light Control on and off. (<i>Reposition the lamps away from the sensor.</i>) 2. Heat being reflected from other objects may be affecting the sensor. (<i>Reposition sensor.</i>) 3. Light Control is in the Test mode and warming up. (<i>Flashing is normal under these conditions.</i>) 4. Light may be leaking through the floodlamp reflectors. (<i>Replace the lamps with new high quality PAR 38 lamps.</i>) |

YOUR HEATH ZENITH TEN YEAR U.S. LIMITED WARRANTY

This is a "Limited Warranty" as defined in the U.S. Consumer Product Warranty and Federal Trade Commission Improvement Act. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

For a period of ten years from the date of purchase, any malfunction caused by factory defective parts or workmanship will be corrected at no charge to you. **Light bulbs are not covered.** To obtain a refund or a replacement, return the product to the place of purchase.

Not Covered — Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence, light bulbs and other expendable items are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, or unauthorized service.

This warranty covers only Heath Zenith assembled products and is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with our products.

SUCH REPAIR OR REPLACEMENT SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF HEATH FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

YOUR HEATH/ZENITH CANADIAN TEN YEAR LIMITED WARRANTY

This is a "LIMITED WARRANTY" which gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from province to province.

For a period of ten years from the date of purchase, any malfunction caused by defects in material or workmanship will be corrected at no charge to you. Return the product at your expense to the place of purchase where the product will be replaced at no charge. Heath Company reserves the right to repair or replace the product, at its option.

Warranty begins on the date of first consumer purchase. You must supply a copy of your proof of purchase when you request warranty service.

REPAIR OR REPLACEMENT, AS DESCRIBED ABOVE, SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF HEATH FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. SOME JURISDICTIONS MAY NOT ALLOW THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

If you are not satisfied with our warranty service or our products or if you have difficulty with receiving warranty service from your dealer, write directly to Heath Company; P.O. Box 904; Bowling Green KY 42102-9004, USA. Your problems will receive immediate, personal attention.

Heath Zenith

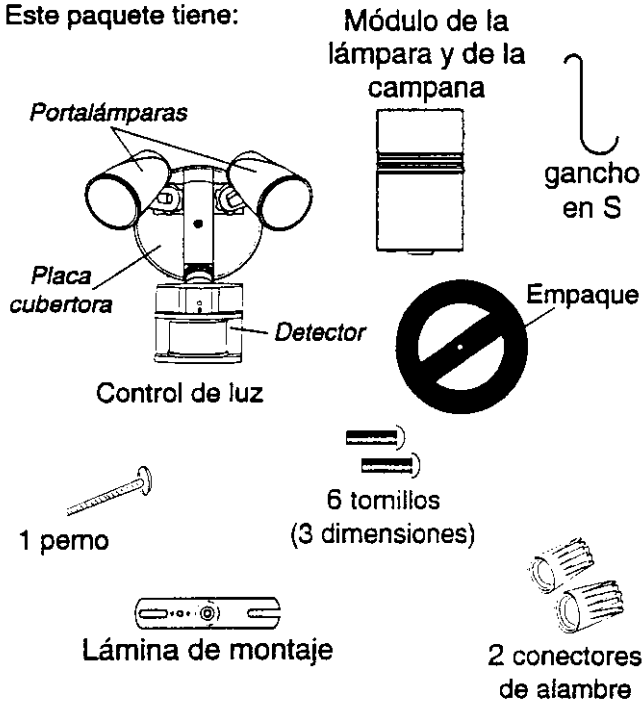
Control de luz con detector de movimiento dentro y fuera de casa

Modelos SL-5325-A

Características

- Prende la luz cuando detecta movimiento.
- Apaga la luz automáticamente.
- La fotocélula mantiene la luz apagada durante el día.
- LED indica que se ha detectado movimiento (durante el día o la noche).
- Prende las luces dentro de casa cuando detecta movimiento.
- Suena la campana dentro de casa cuando detecta movimiento afuera.

Este paquete tiene:



Requisitos

- El Control de Luz requiere 120 VCA.
- Para usar el Sobrecontrol Manual, conecte el control con un interruptor.
- **Algunos códigos requieren instalación por un electricista calificado.**
- Se recomienda usar este producto con el empaque provisto y con una caja de empalme marcada para uso en lugares húmedos.

FUNCIONAMIENTO

| | | | | |
|------------|--------------------|----------|-----|-------|
| Modalidad: | tiempo encendido | Trabaja: | Día | Noche |
| Prueba | 5 seg. | | x | x |
| Autom. | 1, 5 ó 20 min. | | | x |
| Manual | Hasta el amanecer* | | | x |

*Se pone en Automático al amanecer.

Cuando lo prenda por primera vez espere unos 1 minuto hasta que el circuito se calibre.

Para PRUEBA:

Ponga el interruptor de tiempo (ON-TIME), al fondo del detector, en la posición de prueba (TEST).



Para AUTOMATICO:

Ponga el interruptor de tiempo (ON-TIME) en la posición de 1, 5 ó 20 minutos.



Para MODO MANUAL:

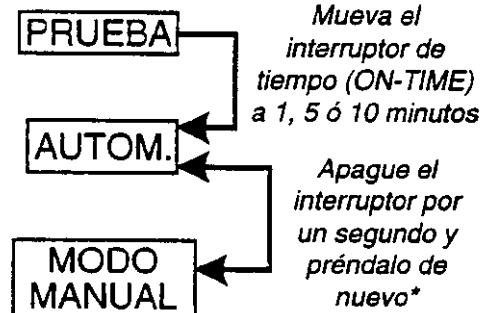
El modo manual funciona sólo por la noche porque la luz del día pone al detector en modo AUTOMATICO.

Apague el interruptor por un segundo y vuélvalo a prender para conmutar entre MODO AUTOMATICO y MANUAL.

El modo manual no funciona en la posición de PRUEBA (TEST).



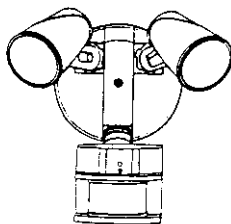
Resumen de las modalidades del interruptor



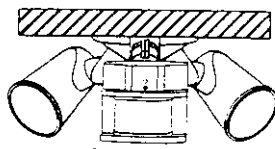
* Si se confunde mientras cambia de fases, apague la electricidad por un minuto y préndala de nuevo. Después del tiempo de calibración el control estará en fase AUTO(MATICA).

INSTALACION

Para una fácil instalación escoja una luz con un interruptor de pared.



Montaje en pared

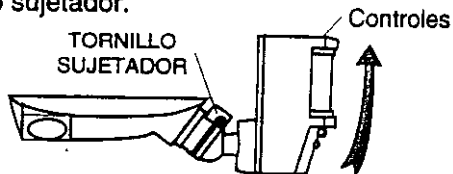


Montaje en alero

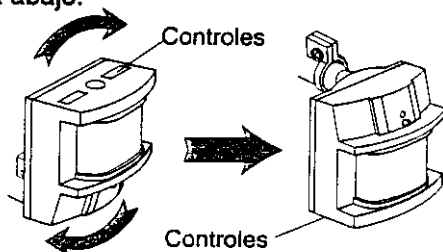
Para instalarlo bajo el alero, la cabeza del detector debe ser girada como se muestra en los dos pasos siguientes para evitar el riesgo de un choque eléctrico.

Sólo para montaje eléctrico:

- Gire la cabeza del detector hacia la unión del tornillo sujetador.



- Entonces gire la cabeza del detector hacia la derecha por 180° hasta que los controles miren hacia abajo.

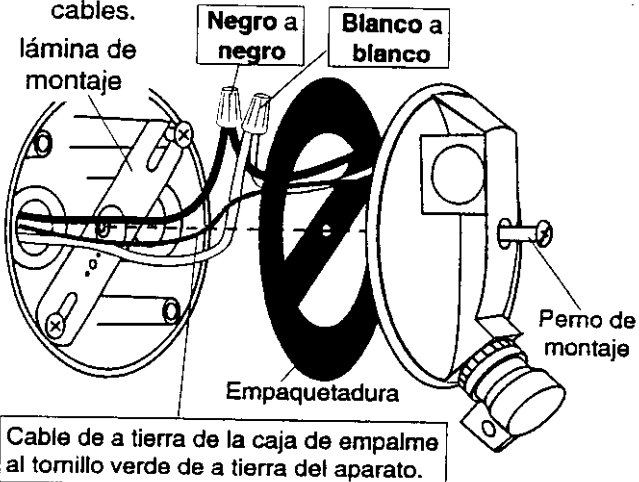


Si el detector se sale de la unión esférica, afloje el tornillo sujetador y empuje el detector hacia dentro de la unión esférica. Apriete el tornillo sujetador cuando termine.

CONECTE EL CONTROL DE LUZ.

- Apague la energía en el fusible o cortacircuitos.
- Quite el aparato de luz existente.
- Instale la lámina de montaje a la caja de empalme usando tornillos apropiados para la caja de empalme.
- El gancho en S puede ser usado para sostener el aparato mientras se pone el cableado. El extremo pequeño del gancho puede ser insertado en la ranura de la correa de montaje. El extremo grande va alrededor del "cuello" de uno de los portalámparas.
- Pase todos los cables del aparato por los agujeros grandes del empaque, como se muestra.

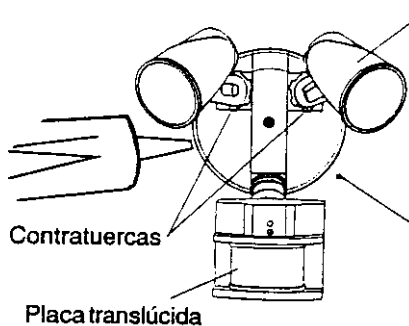
- Conecte los cables de la caja de empalme con los cables del aparato de luz, como se muestra. Tuérazalos juntos y asegúrelos con un conector de cables.



INSTALE EL CONTROL DE LUZ.

- Ponga el perno de montaje a través del frente de la tapa de la caja de empalme. Empuje el agujero pequeño de la empaquetadura sobre el tornillo de montaje.
- Calafatee la cabeza del perno de montaje con un sellador de silicona contra la intemperie.
- Si no se usó una caja de empalme en un lugar húmedo, calafatee la superficie de montaje de la placa de la pared con un sellador de silicona contra la intemperie.

Para evitar daño causado por el agua y riesgo de electrocución, mantenga los portalámparas a 30° debajo de la línea horizontal.



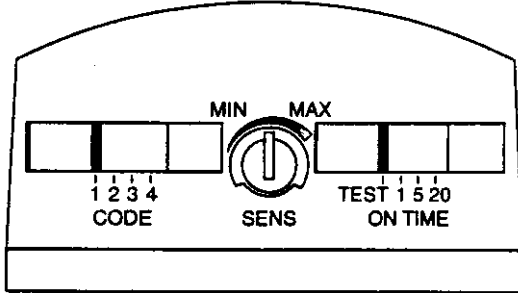
Mantenga las lámparas por lo menos a 2.5 cm del detector. No deje que las lámparas bloqueen la placa translúcida.

- Ajuste los portalámparas aflojando las contratuercas, pero no los gire más de 180° de la calibración hecha en fábrica. Cuando atomille los proyectores no los apriete demasiado.

PRUEBA Y AJUSTE

- Prenda el cortacircuitos y el interruptor de luz.
- Gire el control de sensibilidad (SENS) a la mínima, y el control de tiempo (ON-TIME) a la posición de prueba (TEST).

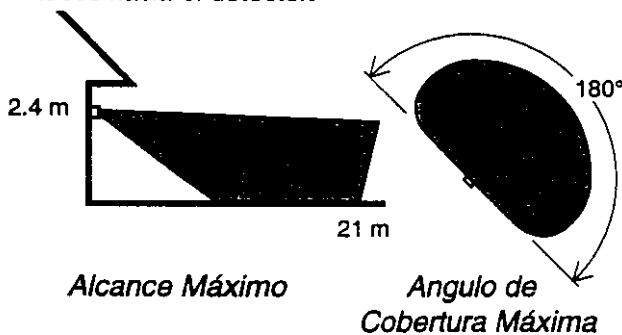
NOTA: El detector tiene un período de cerca de 1 minuto de calentamiento antes de detectar movimiento. Cuando lo prenda por primera vez, espere unos 1 minuto.



Parte de abajo del detector

Evite apuntar el control hacia:

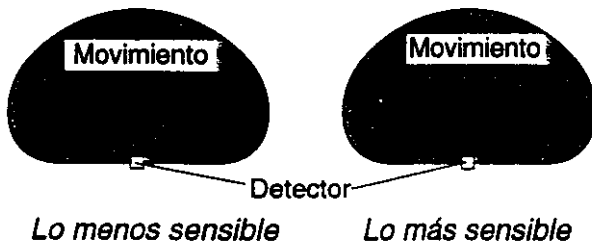
- Objetos que cambien rápidamente de temperatura tales como **ductos de calefacción y acondicionadores de aire**. Estas fuentes de calor pueden causar falsas alarmas.
- Areas donde **animales domésticos o el tráfico** puedan activar el control.
- **Los objetos grandes cercanos y de colores resplandecientes** que reflejan la luz del día pueden hacer que el detector se apague. No apunte otras luces hacia el detector.



Alcance Máximo

Angulo de Cobertura Máxima

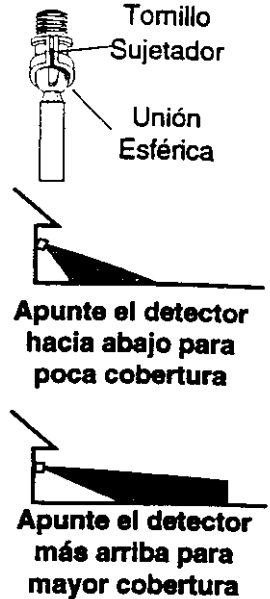
El detector es menos sensible del movimiento que se dirige hacia él.



Lo menos sensible

Lo más sensible

- Afloje el tornillo sujetador en la unión esférica y gire despacio el detector.
- Camine por el área a protegerse y dése cuenta dónde está cuando se prende la luz. Mueva la cabeza del detector hacia arriba, hacia abajo o hacia los lados para cambiar el área de protección. **Mantenga al detector por lo menos a 2.5 cm de las lámparas.**
- Fije la sensibilidad (SENS) como necesite. Demasiada sensibilidad puede aumentar las falsas alarmas.
- Asegure la puntería de la cabeza del detector ajustando el tornillo sujetador. No lo apriete demasiado.**
- Fije el período de tiempo (ON-TIME) que la luz debe quedarse prendida después de detectar movimiento (1, 5 ó 20 minutos).



Apunte el detector hacia abajo para poca cobertura

Apunte el detector más arriba para mayor cobertura

ESPECIFICACIONES

- Alcance de detección de movimiento Hasta 21 m (varía de acuerdo a la temperatura que le rodea)
- Angulo de detección Hasta 180°
- Carga eléctrica del aparato 300 Vatios incandescente (150 cada portalámparas)
- Requisitos de Energía. 120 VCA, 60 Hz
- Fases de Operación PRUEBA, AUTOMATICO y SOBRECOTROL MANUAL
- Retardo de Tiempo 1, 5, 20 minutos
- Alcance desde el detector hasta el módulo de la lámpara Hasta 46 m (varía de acuerdo a la estructura que le rodea)
- Potencia nominal del módulo de la lámpara
Incandescente 500 vatios
Fluorescente 250 vatios

La compañía Heath se reserva el derecho de discontinuar productos y de cambiar especificaciones a cualquier momento sin incurrir en ninguna obligación de tener que incorporar nuevas características en los productos vendidos con anterioridad.

Instalación y funcionamiento del módulo de la lámpara y de la campana

El módulo de la lámpara y de la campana está diseñado para informarle cuando el detector que está afuera ha detectado movimiento. Esto lo hace prendiendo por tres minutos la lámpara que está dentro de casa y/o haciendo sonar la campana cada vez que detecta movimiento en su área de cobertura.

Puesto que la potencia del transmisor está restringido por las reglas del gobierno, el alcance puede variar en mucho dependiendo del tipo de construcción de la casa. El alcance puede reducirse en mucho debido a forrados de aluminio para paredes, conductos de calefacción y hormigón armado.

Información reglamentaria

Se advierte al usuario que cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable de hacer cumplir con los reglamentos podría anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

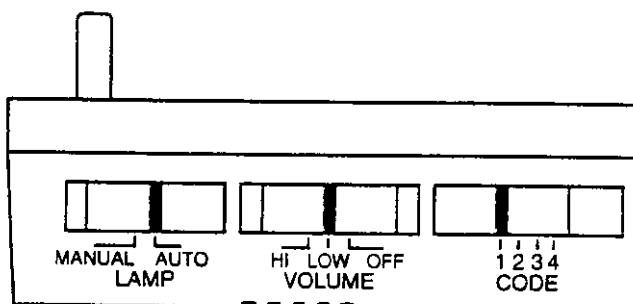
Para reducir el riesgo de electrocución, este equipo tiene un enchufe y un tomacorriente polarizados (una cuchilla es más ancha que la otra). Los enchufes entrarán sólo en una forma en el tomacorriente polarizado. Si el enchufe no entra bien en el tomacorriente, ponga el enchufe al revés. Y si todavía no entra, llame a un electricista calificado para que instale el tomacorriente apropiado. No altere de ninguna forma ni el enchufe ni el tomacorriente.

Instalación

- Enchufe la lámpara que desea controlar en el módulo de la lámpara. NO exceda la potencia nominal del módulo.
- Enchufe el módulo en un tomacorriente.
- Asegúrese de que el interruptor de la lámpara esté prendido.

Fije los controles

- El código del detector y del módulo de la lámpara deben estar fijados igual. Fije el interruptor de CODIGO (CODE) del módulo de la lámpara a igual que el interruptor del detector.
- Si tiene más de un sistema de control para dentro y fuera de casa, o si el sistema de su vecino interfiere con el suyo, escoja otro código.



- Fije el volumen de la campana (tilín talán).
- Fije el control de la LAMPARA a AUTOMATICO.
- Haga que su asistente camine a través del área de cobertura del detector. La lámpara enchufada en el módulo debe prenderse y la campana debe sonar.

Características del módulo de la lámpara y de la campana

- En su fase de AUTO(MATICO), el módulo de la lámpara permanece prendida por 3 minutos después de que el detector ya no detecta movimiento.
- El módulo tiene una fase MANUAL que puede ser escogida para uso normal de la lámpara.
- El módulo de la lámpara y de la campana responde al detector de movimiento durante el día y la noche, aún cuando el detector se encuentra en su fase o MODO MANUAL.
- Una vez que la campana ha sonado, no sonará de nuevo por casi un minuto.
- Se puede apagar el sonido de campana poniendo el control del volumen a la posición de OFF.

En caso de dificultad

- Asegúrese que el detector y el módulo de la lámpara tengan el mismo CODIGO.
- Vea que el interruptor de la LAMPARA esté en AUTO(MATICO).
- Si no puede oír la campana, ponga el volumen a HI.
- Asegúrese que la lámpara que ha enchufado en el módulo de la lámpara esté funcionando y que la bombilla esté buena.
- Asegúrese que haya alimentación en el tomacorriente donde se encuentra enchufado el módulo de la lámpara.
- Si el módulo de la lámpara aún no responde, cámbielo de lugar y póngalo en un tomacorriente diferente. Puede ser que objetos metálicos u otros aparatos con frecuencia de radio estén haciendo interferencia con la señal.
- Si la campana suena durante el día, sin ninguna razón aparente, puede ser que la luz del sol cause una falsa alarma y que el detector suene. 1) Apague la campana durante el día. 2) Reduzca la sensibilidad del detector.
- Vea la página 11 para posibles problemas con el detector.

GUIA DE INVESTIGACION DE AVERIAS

Si tiene problemas con su Control de Luz consulte esta guía.

| SINTOMA | POSIBLE CAUSA |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La luz no se enciende. | <ol style="list-style-type: none"> 1. El interruptor de luz está apagado. 2. El faro está flojo o fundido. 3. El fusible está quemado o el cortacircuitos está apagado. 4. La desconexión de luz del día está en efecto. (<i>Compruébalo al anochecer</i>). 5. Alambrado incorrecto, si ésta es una nueva instalación. 6. Apunte de nuevo el detector para cubrir las áreas deseadas. |
| La luz se prende durante el día. | <ol style="list-style-type: none"> 1. El Control de Luz puede estar instalado en un lugar relativamente oscuro. 2. El Control de Luz está en fase de Prueba. (<i>Fije el interruptor del control a la posición de TIEMPO</i>). |
| La luz se prende sin ninguna razón aparente. | <ol style="list-style-type: none"> 1. El Control de Luz puede estar detectando animales pequeños o el tránsito de automóviles. (<i>Reapunte el detector</i>). 2. La Sensibilidad es demasiado alta. (<i>Reduzca la sensibilidad</i>). |

| SINTOMA | POSIBLE CAUSA |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La luz se queda prendida continuamente. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Un faro está colocado demasiado cerca al detector o apunta a objetos cercanos que hace que el calor active el detector. (<i>Reposicione la lámpara lejos del detector o de los objetos cercanos</i>). 2. El Control de Luz está apuntando hacia una fuente de calor tal como un conducto de aire, de secadora o hacia una superficie con pintura brillante y que refleja el calor. (<i>Reposicione el detector</i>). 3. El control de luz está en la Modo Manual. (<i>Cámbiela a Automática</i>). |
| La luz se prende y se apaga. | <ol style="list-style-type: none"> 1. El calor o la luz de las lámparas pueden estar prendiendo y apagando el Control de Luz. (<i>Reposicione las lámparas lejos del detector</i>). 2. El calor que se refleja de otros objetos puede estar afectando al detector. (<i>Reposicione el detector</i>). 3. El Control de Luz está en fase de Prueba y calentándose. (<i>El prenderse y apagarse es normal bajo estas condiciones</i>). 4. La luz puede estar escapándose por los reflectores del faro. (<i>Cambie los faros con nuevas lámparas de alta calidad</i>). |

GARANTIA LIMITADA DE 10 AÑOS DE SU PRODUCTO ENSAMBLADO HEATH ZENITH

Es una "Garantía Limitada" como se define en la Garantía del Producto al Consumidor en los EE.UU. y en el Decreto de Mejora de la Comisión Federal de Comercio. Esta garantía le ofrece derechos legales específicos y puede ser que goce también de otros derechos que varían de estado a estado.

Por un período de 10 años, desde la fecha de compra, cualquier mal funcionamiento causado por trabajo o partes defectuosas del fabricante serán corregidos gratis. **Las bombillas no tienen garantía.** La Compañía Heath se reserva el derecho de reparar o reemplazar el producto a su discreción. Usted debe enviar el producto, y pagar por su envío, a la fábrica de Heath o a cualquiera de nuestros distribuidores autorizados en el exterior.

No se garantiza — Esta garantía no cubre los servicios de reparación, ajuste y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia y tampoco las bombillas y otros artículos gastables. El servicio sin autorización o la modificación del producto o de cualquier componente suplido anulará esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por cualquier inconveniencia, instalación, tiempo de preparación, pérdida de uso o servicio no autorizado.

Esta garantía cubre solamente los productos ensamblados de Heath/Zenith y no se extiende a otros equipos o componentes que el cliente use junto con nuestros productos.

TAL REPARACION O REEMPLAZO SERA LA RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DEL CLIENTE Y NO HABRA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PARTE DE HEATH POR NINGUN DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUYENDO PERO NO LIMITANDOSE A CUALQUIER PERDIDA DE NEGOCIOS O DE GANANCIAS, PREVISTAS O NO. Algunos estados no permiten la exclusión o límite de daños consecuentes o incidentales, de manera que la limitación o exclusión arriba indicada quizá no se aplique en su caso.

Heath Zenith

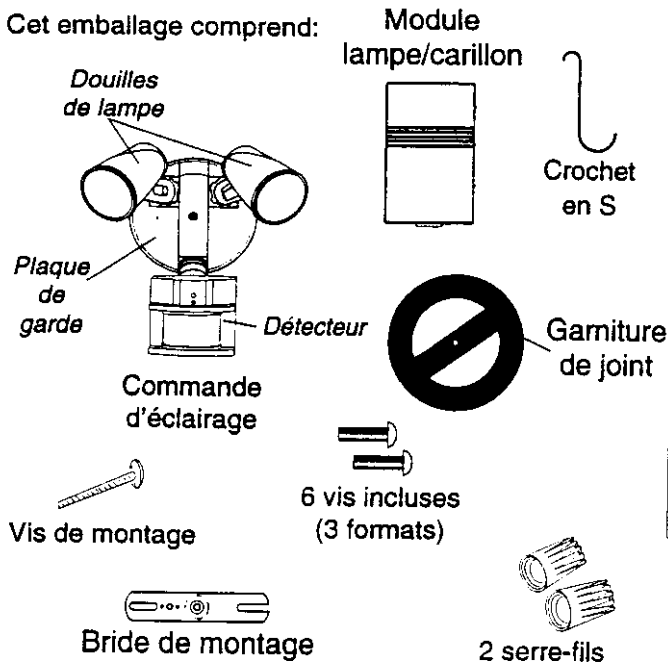
Commande d'éclairage intérieur/extérieur à détecteur de mouvement

Modèle SL-5325-A

Caractéristiques

- Allume l'éclairage lorsqu'un mouvement est détecté.
- Éteint automatiquement l'éclairage.
- Photocellule qui maintient l'éclairage éteint pendant la période de lumière du jour.
- La DEL indique qu'un mouvement a été détecté (jour ou nuit).
- Allume l'éclairage intérieur dès qu'un mouvement est détecté.
- Actionne le carillon intérieur dès qu'un mouvement est détecté à l'extérieur.

Cet emballage comprend:



Exigences

- La commande d'éclairage requiert une source d'alimentation 120V c.a. commandée par un interrupteur mural.
- Certains codes de bâtiment locaux peuvent exiger que l'installation soit faite par un électricien qualifié.
- Ce produit est conçu pour être utilisé avec une boîte de jonction portant une indication d'utilisation possible en milieu humide.

FONCTIONNEMENT

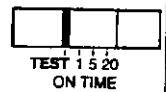
| Mode: | Temps en circuit: | En fonction: jour nuit |
|--------|---------------------------|------------------------|
| essai | 5 secondes | X X |
| auto | 1, 5 ou 10 minutes | X |
| manuel | au choix, jusqu'à l'aube* | X |

* Revient au mode automatique au lever du soleil.

Note: When first turned on wait about one minute for the circuitry to calibrate.

ESSAI

Amener en position d'essai (TEST) l'interrupteur de temps en circuit (ON-TIME) du bas du détecteur.



AUTOMATIQUE

Amener l'interrupteur de temps en circuit (ON-TIME) à la position correspondant à 1, 5 ou 20 minutes.

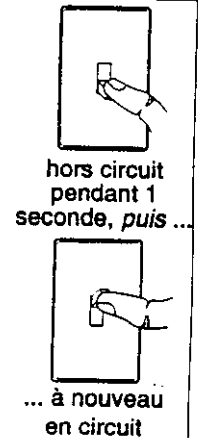


PRIORITÉ MANUELLE

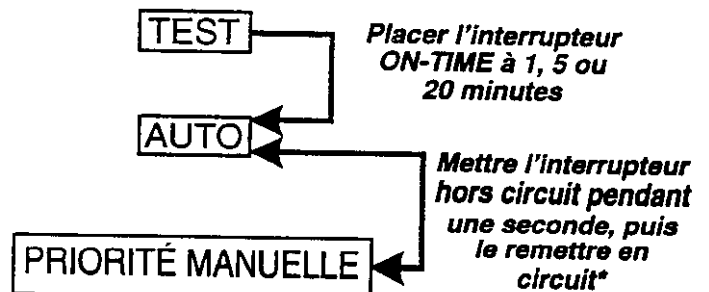
Le mode manuel ne fonctionne que la nuit parce que la lumière du jour remet le capteur en mode AUTO.

Mettre l'interrupteur hors circuit pendant une seconde, puis en circuit pour alterner entre les modes AUTO et MANUEL.

Le mode manuel ne fonctionne pas en position TEST.



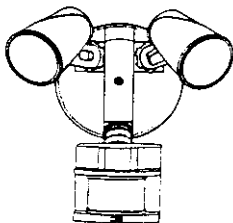
Résumé du mode de commutation



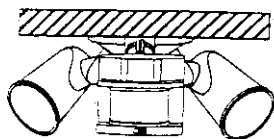
* Si vous ne savez plus dans quel mode se trouve l'appareil, couper l'alimentation pendant une minute puis la rétablir. Après le temps d'étalonnage, la commande reviendra au mode AUTO.

INSTALLATION

Pour faciliter l'installation, choisir un appareil d'éclairage devant être remplacé et qui est déjà commandé par un interrupteur.



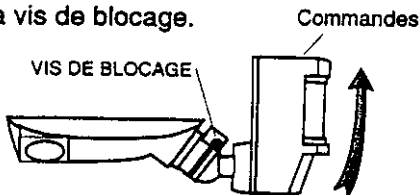
Montage mural



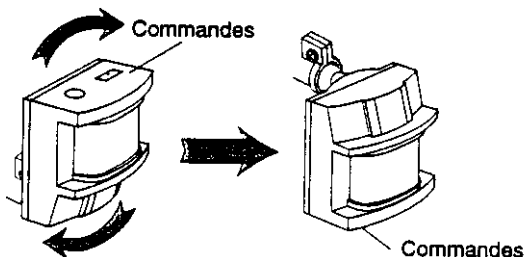
Montage sous avant-toit

Pour éviter le risque de choc électrique, les commandes du détecteur doivent être tournées vers le bas. Pour montage sous avant-toit seulement:

- ☐ Faire pivoter la tête du détecteur en direction du joint à vis de blocage.



- ☐ Puis faire pivoter le détecteur sur 180° de façon que les commandes soient tournées vers le bas.

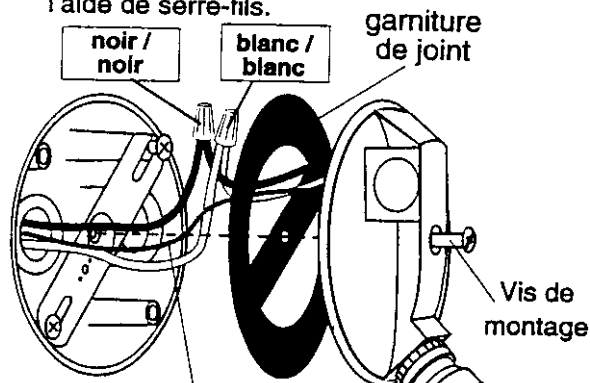


Si le détecteur sort de la rotule, desserrer la vis de blocage et ré-insérer le détecteur dans la rotule et resserrer la vis.

CÂBLAGE DE LA COMMANDE D'ÉCLAIRAGE

- ☐ Couper l'alimentation du circuit d'éclairage au fusible ou au disjoncteur.
- ☐ Enlever l'appareil d'éclairage existant.
- ☐ Installer la bride de montage comme indiqué avec deux vis correspondant à votre boîte de jonction.
- ☐ Le crochet en S peut servir à supporter l'appareil pendant le câblage. Le petit bout du crochet peut être inséré dans une des fentes de la bride de montage. Le plus gros bout se place autour du «cou» d'un des porte-lampes.
- ☐ Faire passer les fils de la commande d'éclairage par le trou de la garniture.

- ☐ Torsader les fils de la boîte de jonction avec ceux de la commande d'éclairage. Les fixer ensemble à l'aide de serre-fils.

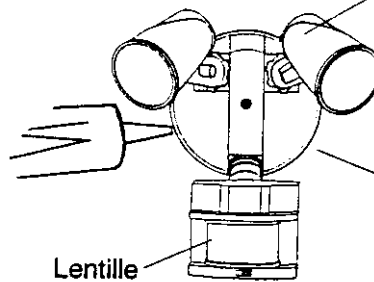


Raccorder le fil de terre de la boîte de jonction à la vis de terre (verte) sur l'appareil.

MONTAGE DE LA COMMANDE D'ÉCLAIRAGE.

- ☐ Aligner le couvercle de la commande d'éclairage avec sa garniture de joint. Fixer avec la vis de montage
- ☐ Calfeutrer la tête de la vis de montage avec un scellant silicone d'extérieur.
- ☐ Si une boîte de jonction pour endroit mouillé n'a pas été utilisée, calfeutrer la surface de montage de la plaque murale avec un scellant silicone d'extérieur.

Pour éviter les dommages et les chocs électriques dus à l'eau, garder les porte-lampes 30° sous l'horizontale.



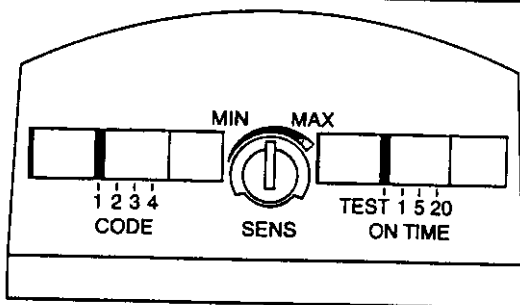
Garder les lampes au moins 2,5 cm du capteur. Ne pas permettre aux lampes de masquer la lentille.

- ☐ Ajuster les porte-lampes en desserrant les écrous de blocage, mais ne pas faire tourner les porte-lampes de plus de 180° par rapport au réglage d'usine. Ne pas trop serrer les lampes dans les porte-lampes.

ESSAIS ET RÉGLAGES

- Mettre en circuit le disjoncteur et l'interrupteur d'éclairage.
- Tourner la commande de sensibilité (SENS) à la position intermédiaire et la commande de temps en circuit (ON-TIME) à TEST.

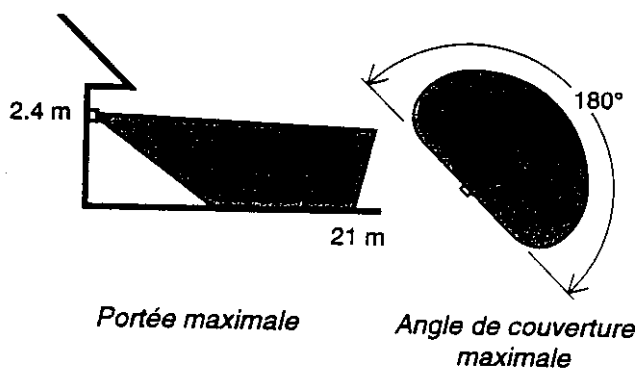
NOTE: Le capteur doit se réchauffer 1 minute avant de pouvoir détecter le mouvement. Lorsque l'appareil est mis en circuit ou changé de mode, attendre 1 minute.



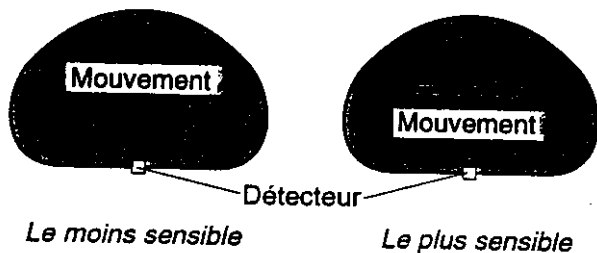
Bas du détecteur

Éviter de pointer l'appareil:

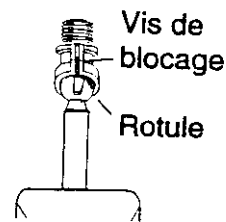
- en direction d'objets dont la température change rapidement, tels que **des bouches d'air chaud et des climatiseurs**. De telles sources de chaleur peuvent provoquer des déclenchements intempestifs.
- vers des endroits où **des animaux, des véhicules ou des passants** peuvent déclencher la commande.
- sur **de grands objets clairs à proximité** qui réfléchissent la lumière du jour et risquent de déclencher le dispositif d'arrêt. Ne pas pointer d'autres appareils d'éclairage vers le détecteur.



Le détecteur est moins sensible au mouvement dans sa direction.



- Desserrer la vis de blocage de la rotule et faire pivoter le détecteur pour pointer.
- Marcher dans la zone de couverture et noter à quel endroit l'éclairage se déclenche. Déplacer la tête du détecteur vers le haut, le bas ou le côté pour modifier la zone de couverture. **Ne pas permettre au détecteur d'être à moins de 25 mm des lampes.**
- Régler la sensibilité (RANGE) selon les besoins. Une trop grande sensibilité pourrait causer des déclenchements intempestifs.
- Fixer la tête du détecteur en position en serrant la vis de blocage. Éviter de trop serrer la vis.
- Placer l'interrupteur ON-TIME à 1, 5 ou 10 minutes.



Pointer le détecteur vers le bas pour réduire la couverture

Pointer le détecteur vers le haut pour augmenter la couverture

FICHE TECHNIQUE

- Plage de détection de mouvement Jusqu'à 21 m (varie selon la température ambiante)
- Angle de détection ... Jusqu'à 150°
- Charge électrique de l'appareil 300 W, incandescent (150 W max par douille)
- Courant requis 120 V c.a., 60 Hz.
- Modes de fonctionnement Essai, automatique et priorité manuelle
- Minuterie 1, 5, 20 minutes
- Plage de détection du détecteur au module de lampe Jusqu'à 46 m (varie selon la construction environnante)
- Puissance nominale de la lampe
 Incandescente 500 W
 Fluorescente 250 W

Heath Company se réserve le droit d'abandonner tout produit et d'en changer les spécifications, en tout temps et sans contracter quelque obligation que ce soit quant à l'incorporation de nouvelles caractéristiques aux produits déjà vendus.

Installation et fonctionnement du module lampe/carillon

Le module lampe/carillon est conçu de manière à vous laisser savoir quand le détecteur extérieur a détecté un mouvement. Il le fait en allumant une lampe intérieure pendant trois minutes et/ou en actionnant un carillon chaque fois qu'un mouvement est détecté à l'intérieur de la plage de couverture du détecteur.

Puisque la puissance des émetteurs est limitée par les règlements gouvernementaux, la plage de détection peut varier sensiblement selon le type de construction de la maison. Les revêtements d'aluminium, les gaines de chauffage et le béton armé peuvent réduire sensiblement la plage de détection.

Informations sur la réglementation

Ce dispositif est conforme au règlement RSS-210 d'Industrie Canada. Son fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer de perturbations, et 2) ce dispositif doit accepter toute perturbation, même celles qui pourraient provoquer le fonctionnement intempestif du dispositif.

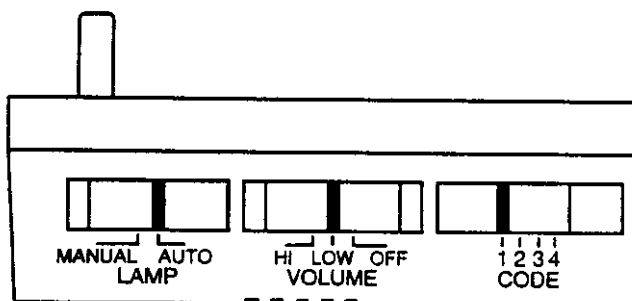
Pour réduire le risque de choc électrique, ce dispositif est doté d'une prise et d'une fiche polarisées (une des lames est plus large que l'autre). Les fiches ne peuvent être insérées dans la fiche que dans un sens seulement. Si elle refuse de s'insérer, l'inverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, communiquer avec un électricien compétent pour faire installer la prise appropriée. Ne pas tenter de modifier la prise de quelque manière que ce soit.

Installation

- Brancher la lampe que vous désirez commander dans le module de lampe. NE PAS dépasser la puissance nominale du module.
- Brancher le module dans une prise.
- S'assurer que l'interrupteur de la lampe soit en position en circuit.

Réglage de la commande

- Le code doit être le même sur le détecteur et sur le module de lampe. Régler l'interrupteur de CODE sur le module de lampe de la même façon que sur le détecteur.



- Si vous avez plus d'un système de commande extérieur/intérieur, ou si le système de votre voisin perturbe le vôtre, choisir un autre code.
- Régler la commande de LAMPE en mode AUTO.
- Demander à quelqu'un de marcher dans la zone de couverture du détecteur. La lampe branchée dans le module devrait s'allumer et le carillon devrait sonner.

Caractéristiques du module lampe/carillon

- En mode AUTO, le module de lampe demeure allumé pendant 3 minutes après que le détecteur a cessé de détecter un mouvement.
- Le module possède un mode MANUEL qui peut être utilisé pour le fonctionnement normal de la lampe.
- Le module lampe/carillon réagit au détecteur de mouvement jour et nuit, même lorsque le détecteur est en MODE MANUEL.
- Une fois que le carillon a sonné, il ne pourra sonner une autre fois avant environ une minute.
- Le carillon peut être mis hors circuit en le réglant à la position OFF de la commande de volume.

En cas de difficultés

- S'assurer que le détecteur et le module de lampe sont réglés au même CODE.
- S'assurer que l'interrupteur de la lampe est en mode AUTO.
- Si vous n'entendez pas le carillon, régler le VOLUME à HI.
- S'assurer que la lampe branchée dans le module fonctionne et que l'ampoule est bonne.
- S'assurer que la prise dans laquelle le module est branché est bien sous tension.
- Si le module de lampe ne réagit toujours pas, essayer de brancher le module dans une autre prise. Des objets métalliques et d'autres appareils ménagers à radiofréquences pourraient perturber le signal.
- En cas de problèmes de détecteur, voir la page 16.

TROUBLESHOOTING GUIDE

| SYMPTÔME | CAUSE POSSIBLE |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les lampes ne s'allument pas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. L'interrupteur d'éclairage est en position hors circuit. 2. Les projecteurs sont brûlés ou desserrés. 3. Le fusible du circuit a sauté ou le disjoncteur est en position hors circuit. 4. La fonction de mise hors circuit à la lumière du jour est engagée. <i>(Revérifier quand il fait nuit).</i> 5. Mauvais câblage, s'il s'agit d'une nouvelle installation. 6. Mauvaise orientation. <i>(Réorienter le détecteur pour obtenir la couverture désirée).</i> |
| Les lampes s'allument le jour. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'éclairage est installée dans un endroit relativement sombre. 2. La commande d'éclairage est en mode essai. <i>(Placer l'interrupteur ON-TIME).</i> |
| Les lampes s'allument sans raison apparente. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La commande d'éclairage peut détecter de petits animaux, des arbres agités par le vent ou la circulation automobile. <i>(Réorienter le détecteur).</i> 2. La commande de sensibilité est placée sur un réglage trop sensible. <i>(Réduire la sensibilité.)</i> |

| SYMPTÔME | CAUSE POSSIBLE |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Les lampes restent allumées continuellement. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Un projecteur se trouve trop près du détecteur de la commande d'éclairage ou est pointé vers des objets tout près dont la chaleur déclenche le détecteur. <i>(Éloigner le projecteur du détecteur ou des objets avoisinants).</i> 2. Le détecteur de la commande d'éclairage pointe vers une source de chaleur comme un évent d'aération, un évent de sècheuse ou une surface peinte de couleur vive réfléchissant la chaleur. <i>(Réorienter le détecteur).</i> 3. La commande d'éclairage est en mode manuel. <i>(La remettre en mode AUTO).</i> |
| Les lampes clignotent. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La chaleur ou la lumière des projecteurs peut allumer et éteindre alternativement la commande d'éclairage. <i>(Éloigner les projecteurs du détecteur).</i> 2. La chaleur qui est réfléchiée par d'autres objets peut affecter la commande d'éclairage. <i>(Réorienter le détecteur).</i> 3. La commande d'éclairage est en mode essai et se réchauffe. <i>(Le clignotement est normal dans ces deux cas).</i> 4. La lumière peut filtrer à travers les réflecteurs des projecteurs. <i>(Remplacer les projecteurs par de nouvelles lampes PAR 38 de haute qualité.)</i> |

GARANTIE LIMITÉE DE 10 ANS POUR VOTRE PRODUIT HEATH

Il s'agit d'une "garantie limitée" selon la définition de la loi américaine. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques; vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'une province à une autre.

Pendant une période de 10 ans à compter de la date d'achat, toute anomalie de fonctionnement imputable à une pièce défectueuse (ou un vice de matériau ou de fabrication dans le cas de produits assemblés en usine) sera corrigée gratuitement. Vous devrez livrer le produit à l'usine Heath. La compagnie Heath se réserve le droit de choisir de réparer ou de remplacer le produit.

La garantie entre en vigueur à la date d'achat par le premier acquéreur. Vous devez soumettre une preuve d'achat lors de toute demande de service au titre de la garantie.

LE DROIT DE RÉPARATION OU REMPLACEMENT DÉCRIT DANS LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT; HEATH N'ENCOURRA AUCUNE OBLIGATION AU TITRE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS OU SECONDAIRES, INCLUANT, MAIS SANS LIMITATION, LES PERTES COMMERCIALES OU PERTES DE PROFIT, QU'ELLES SOIENT PRÉVISIBLES OU NON. CERTAINES PROVINCES N'ADMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES SECONDAIRES; PAR CONSÉQUENT, LES LIMITATIONS OU EXCLUSIONS CI-DESSUS PEUVENT NE PAS VOUS ÊTRE APPLICABLES.

Si vous n'êtes pas satisfait de notre contrat de garantie ou de nos produits, ou si vous avez des difficultés en obtenant le service de vos marchands, veuillez écrire directement à Heath Company, P.O. Box 90004, Bowling Green KY 42102-9004, USA. Vos problèmes recevront une attention personnelle et immédiate.